Comhairle an Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 12 Meitheamh 2026
(OR. en)

10432/26
ADD 1

LIMITE

CADREFIN 281	COEST 471
POLGEN 162	COLAC 87
RELEX 815	COTRA 50
ACP 60	COWEB 86
DEVGEN 100	MAMA 145
COHOM 87	MOG 120
COHAFA 51	PTOM 27
COAFR 178	ELARG 103
COASI 105	GLOBAL GATEWAY 41

Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0227 (COD)

PUBLIC

NÓTA

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	An Chomhairle
Ábhar:	Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear an Eoraip Dhomhanda *- Cur chuige ginearálta páirteach* *- Ráiteas ón mBulgáir*

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo an ráiteas ón mBulgáir atá le cur isteach i miontuairiscí na Comhairle.

IARSCRÍBHINN

RÁITEAS

ó Phoblacht na Bulgáire

maidir leis an Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena mbunaítear 'an Eoraip Dhomhanda'

PUBLIC

Is den mhórthábhacht do Phoblacht na Bulgáire cur chun cinn agus cosaint chearta an duine. Tá an tír tiomanta dá gealltanais maidir le cearta an duine, agus beidh feasta.

Ag an am céanna, agus gan dochar dá tacaíocht do théacs comhréitigh an Chur Chuige Ghinearálta Pháirtigh, athdhearbhaíonn an Bhulgáir a seasamh náisiúnta maidir le gnéithe áirithe, a áirítear sa Rialachán atá beartaithe lena mbunaítear 'an Eoraip Dhomhanda':

In 2018, ghlac Cúirt Bhunreachtúil na Bulgáire cinneadh ina léirítear go gcuireann Coinbhinsiún Chomhairle na hEorpa chun Foréigean in aghaidh na mBan agus Foréigean Teaghlaigh a Chosc agus a Chomhrac ('Coinbhinsiún Iostanbúl') coincheapa dlíthiúla chun cinn a bhaineann leis an gcoincheap 'inscne' atá ar neamhréir le príomhphrionsabail Bhunreacht na Bulgáire. Ní bheidh aon tagairt do Choinbhinsiún Chomhairle na hEorpa chun Foréigean in aghaidh na mBan agus Foréigean Teaghlaigh a Chosc agus a Chomhrac (Coinbhinsiún Iostanbúl) infheidhme maidir le Poblacht na Bulgáire i gcomhréir le Breithiúnas Uimh. 13/2018 ón gCúirt Bhunreachtúil. Ar na cúiseanna céanna, athdhearbhaíonn an Bhulgáir a seasamh i ndáil le Plean Gníomhaíochta Domhanda an Aontais maidir le Comhionannas Inscne agus Cumhachtú na mBan sa Ghníomhaíocht Sheachtrach (GAP III) agus ní mheasann sí go bhfuil sí faoi cheangal ag a chur i bhfeidhm.

I bhfianaise an mhéid thuasluaite, glacann Poblacht na Bulgáire leis an téarma 'inscne' ('пол') chun tagairt a dhéanamh don dá ghnéas atá sainithe go bitheolaíoch 'fireann/baineann'.